Belo Horizonte, Brasil
Telefone: +55 31 9657 6731
aksantana@gmail.com

Alan Santana

Trandutor e Intérprete

INFORMAÇÕES PESSOAIS

Sou um tradutor e intérprete dinâmico, confiável e habilidoso. Confiável em relação a prazos, adaptável a mudanças, atento às singularidades culturais e mais importante, sempre focado em entregar traduções de alta qualidade. Residi por quase 5 anos nos Estados Unidos, trabalhando e estudando, o que me permitiu angariar muita experiência e conhecimento sobre a língua inglesa, suas peculiaridades e referências culturais.

EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL

TRADUTOR
2006 - Presente: Trabalho freelance para agências de tradução de diversas partes do mundo. Tradução de inúmeros artigos, documentos e websites, tanto de Portuguese para Inglês quanto Inglês par Português, sempre assegurando um serviço preciso e de alta qualidade.

INTÉRPRETE
2006 - Presente: Trabalho freelance. Intermediação de reuniões e eventos..

PROFESSOR DE INGLÊS
2006 - 2010: Ensino de Inglês para adolecentes e adultos. Trabalhei em uma escola pública durante o ano de 2006. Após este período, permaneci como professor particular até 2010.

HABILIDADES E COMPETÊNCIAS

- Proficiente em Inglês.
- Maide de 15 anos de estudos relacionados à lingua Inglesa.
- Proficiente no pacote Office.
- Atento aos detalhes.
- Habilidade de prioritarizar o trabalho e lidar com prazos curtos.
- Formação na área de Administração.

FORMAÇÃO ACADÊMICA E TESTE DE PROFICIÊNCIA

- Técnicas de Tradução para Legendagem
  Gemeni Media - Junho, 2012
- Bacherelado em Administração
  Pontifícia Universidade Católica Minas Gerais (PUC Minas) - Conclusão em Dez/2014
- Teste de Proficiência TOEFL
  Pontuação 111 (Pontuação Máxima 120)

REFERÊNCIAS PROFISSIONAIS

Peter Davis - Atlas Translations, Dublin, Irlanda
www.atlas-translations.co.uk (sales@atlastranslations.ie)

Karen Hodgson - Translationz, Sydney, Australia
www.translationz.com.au (karen@translationz.com.au)

Para ver um dos meus trabalhos mais recentes, visite www.gettheworldmoving.com e selecione Português como idioma.